**Charles - Charles Large - Charles Carré**

design Antonio Citterio

anno/year 1997 - 2003 - 2025

Divano / Sofa

CH228; CHL270; CHL270/1; CHL270B

Elemento centrale / Central unit

CH156C; CH228C;

Elemento terminale sinistro / Left terminal unit

CH156S; CH228S; CHL158S; CHL247S; CHL247S/1; CH156TPS; CH228TPS;

Elemento terminale destro / Right terminal unit

CH156D; CH228D; CHL158D; CHL247D; CHL247D/1; CH156TPD; CH228TPD;

Chaise longue

CH156L; CH180L; CH228L

Chaise longue sinistra / Left chaise longue

CH156LS; CH228LS; CHL135LS; CHL247LS/1

Chaise longue destra / Right chaise longue

CH156LD; CH228LD; CHL135LD; CHL247LD/1

Panca / Bench

CH150P; CH156P; CH228P

Pouf / Ottoman

CHP; CHP/F

Istruzioni di montaggio

Assembly instructions

Montageanleitung

Instrucciones de montaje

Instrucciones para el montaje

Инструкции по монтажу

IMPORTANTE
CONSERVARE PER
FUTURE REFERENZE:
leggere attentamente!

IMPORTANT - KEEP
FOR FUTURE
REFERENCE: read
carefully!

WICHTIG – UNBEDINGT
AUFBEWAHREN
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN!

IMPORTANT A
CONSERVER POUR
LES RÉFÉRENCES
FUTURES:
lire attentivement !

IMPORTANTE
CONSERVAR
PARA FUTURAS
REFERENCIAS: leer
atentamente!

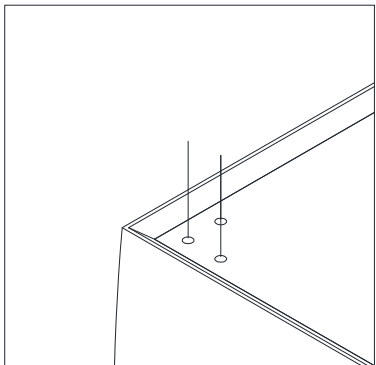
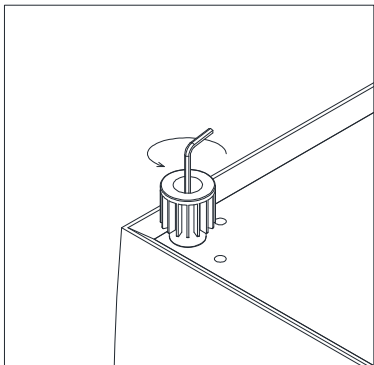
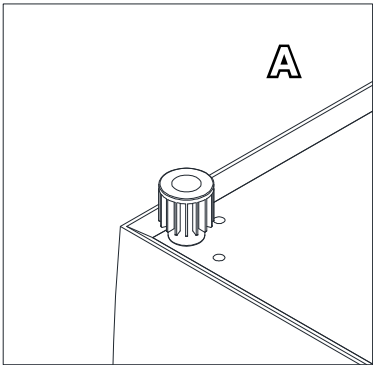
ВНИМАНИЕ!
СОХРАНИТЬ ДЛЯ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
В БУДУЩЕМ:
внимательно
прочитать!

Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
----------	---------	---------	----------	---------	---------

I piedini sono spediti imballati nella scatola fissata all'interno dell'imballo o in un collo a parte.	Feet are packed in a separate box inside the main package.	Die Füße werden im Karton verpackt geliefert und sind an der Innenseite der Verpackung befestigt.	Les pieds sont envoyés emballés dans la boîte qui est fixée à l'intérieur du colis.	Las patas se envían embaladas en la caja que se encuentra sujeta en el interior del embalaje o en un paquete a parte.	Ножки отгружаются упакованными в коробке закрепленной внутри упаковки или в отдельной коробке.
--	--	---	---	---	--

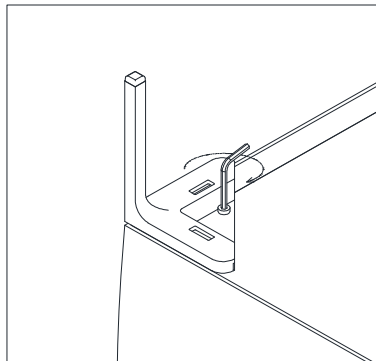
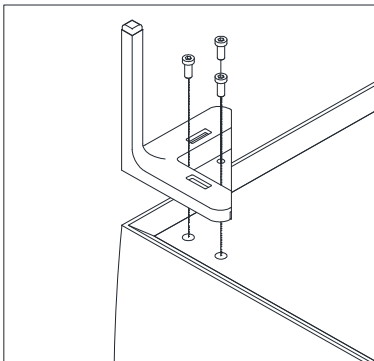
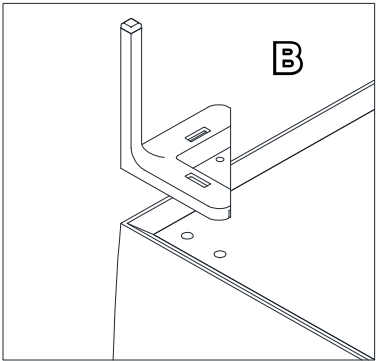
MONTAGGIO PIEDINI	HOW TO ASSEMBLE THE FEET	MONTAGE DER FÜSSE	MONTAGE DES PIEDS	MONTAJE DE LAS PATAS	МОНТАЖ НОЖЕК
-------------------	--------------------------	-------------------	-------------------	----------------------	--------------

1. Aprire con cautela l'imballo ed adagiare il prodotto su un piano d'appoggio, in posizione rovesciata o sullo schienale. Stendere un foglio di protezione per evitare di provocare graffi o segni. 2. Svitare, con la chiave esagonale in dotazione, le viti dei i falsi piedini A e le altre già inserite.	1. Carefully open the package and position the product upside down or on the back on a stable surface. Position a sheet on the surface to protect the product against scratches and marks. 2. Unscrew the false feet A and the other screws already in position using the Allen wrench.	1. Verpackung vorsichtig öffnen und Produkt umgedreht, bzw. mit der Rückwand nach unten auf eine stabile Unterlage legen. Schutzfolie auf der Unterlage ausbreiten, um Kratzer oder Druckstellen zu vermeiden. 2. Mit dem beiliegenden Sechskantschlüssel die Schrauben der falschen Füße A und die anderen, bereits vormontierten lösen.	1. Ouvrir l'emballage avec précaution et poser le produit, à l'envers ou sur un le dossier, sur un plan d'appui. Etaler une feuille de protection pour éviter de le rayer ou de l'abîmer. 2. Dévisser les vis des faux pieds A ainsi que les autres déjà placées à l'aide de la clé hexagonale fournie.	1. Abrir con cuidado el embalaje y depositar el producto sobre una superficie de apoyo, de forma invertida o sobre el respaldo. Extender una hoja de protección para evitar que se produzcan arañazos o marcas. 2. Desenroscar, mediante la llave hexagonal incluida, los tornillos de las falsas patas A y los otros ya insertados.	1. Осторожно вскрыть упаковку и расположить изделие на опорную поверхность, оборотной стороной или на спинку. Для избежания появления царапин или следов, расстелить защитный лист. 2. Отвинтить шестиугольным ключом из набора, винты у фальш ножек A и другие уже вставленные.
--	--	--	--	---	---

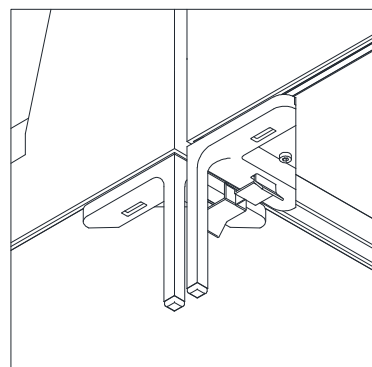
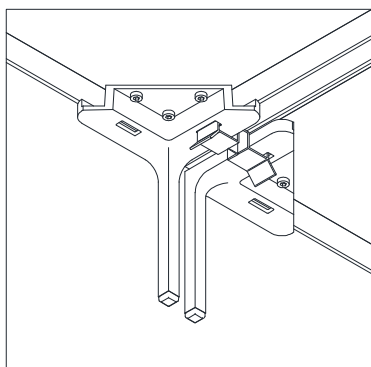
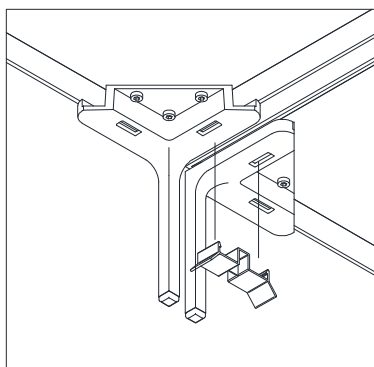


3. Posizionare i piedini finali B in corrispondenza degli angoli estremi del prodotto. 4. Avvitare n° 3 viti TCEI M8X20 per ogni piedino agendo con la chiave esagonale in dotazione; prima di serrare a fondo accertarsi che lo spigolo del piedino sia allineato all'angolo esterno, quindi serrare le viti.	3. Position the final feet B in correspondence with the external corners of the product. 4. Screw n. 3 TCEI M8X20 screws for each foot using the Allen wrench, before tightening verify that the edge of the foot is aligned with the external corner, and then tighten the screws.	3. Die entgültigen Füße B an den Außenecken des Produkts positionieren. 4. Die 3 Schrauben TCEI M8X20 für jeden Fuß mit dem beige-lieferten Sechskantschlüssel anschrauben, vor dem Festschrauben kontrollieren, dass die Fußecke mit der Außenecke übereinstimmt, dann die Schrauben festziehen.	3. Placer les pieds définitifs B aux quatre coins du produit. 4. Visser 3 vis TCEI M8X20 par pied à l'aide de la clé hexagonale fournie; contrôler si l'arête du pied est dans l'axe du coin externe avant de serrer les vis à fond.	3. Colocar las falsas patas finales B en correspondencia con las extremidades del producto. 4. Enroscar n° 3 tornillos TCEI M8X20 para cada pata con la llave hexagonal incluida, antes de apretar a fondo, asegurarse que el canto de la pata se encuentre alineado con la esquina exterior y luego apretar los tornillos.	3. Расположить конечные ножки B соответственно по крайним углам изделия. 4. Привинтить шестиугольным ключом из набора 3 винта TCEI M8X20 на каждую ножку; перед тем как основательно затянуть, удостовериться что угол ножки выравнен с внешним углом, после чего затянуть винты.
---	--	--	---	--	--

Attenzione nell'imballo si trovano alcune viti in sovrannumero inserite come scorta eventuale.	Warning: the package contains a few extra screws to be kept as spares.	Achtung, in der Verpackung befinden sich einige überzählige Schrauben als eventuelle Reserve.	Attention l'emballage contient quelques vis de rechange supplémentaires.	Atención: en el embalaje se encuentran algunos tornillos de más como eventual reserva.	Внимание, для запаса в упаковке находятся несколько дополнительных винтов.
---	---	--	---	---	---



Italiano	English	Deutsch	Français	Español	Русский
MONTAGGIO AGGANCI PLASTICI	HOW TO ASSEMBLE THE PLASTIC HOOKS	MONTAGE DER KUNSTSTOFFHAKEN	MONTAGE DES FIXATIONS EN PLASTIQUE	MONTAJE DE LOS ENGANCHES DE PLÁSTICO	МОНТАЖ ПЛАСТМАССОВЫХ СЦЕПОК
Solo per elementi componibili	Only for modular elements	Nur für Anbauelemente	Uniquement pour les éléments modulables	Sólo para elementos modulares	Только для составных элементов
1. Accostare tra loro gli elementi componibili rispettandone l'allineamento. 2. Esercitare pressione sulle alette dell'aggancio, innestare i ganci nelle sedi dei piedini, rilasciare le alette dell'aggancio.	1. Place the modular elements well aligned one next to the other. 2. Press the hook tags, slide the hooks in the feet housing, release the hook tags.	1. Anbauelemente aneinander stellen und darauf achten, dass sie in einer Linie ausgerichtet sind. 2. Seitenteile des Verbindungselements zusammendrücken, Haken in die Verbindungsstellen der Füße schieben, Seitenteile der Verbindungselemente loslassen.	1. Rapprocher les éléments modulables les uns des autres en respectant leur alignement. 2. Faire pression sur les ailettes de la fixation, clipser les crochets dans les trous des pieds, relâcher les ailettes de la fixation.	1. Reunir todos los elementos modulares respetando su alineación. 2. Efectuar una presión en las aletas del enganche, encajar los ganchos en los alojamientos y soltar las aletas del enganche.	1. Придвинуть между собой составные элементы, следить за ровным положением. 2. Нажать на крылышки сцепки, вставить крюки в гнезда ножек, отпустить крылья сцепки.



Designed by B&B Italia SpA - Produced in CHINA

B&B Italia SpA

22060 Novedrate (Co) ITALY, Strada Provinciale 32 Tel. +39 031 795111 Fax +39 031 791592

Info: per l'Italia: numero verde 800 018 370 all other countries: Tel. +39 031 795213 Fax +39 031 791592 info@bebitalia.com www.bebitalia.com www.maxalto.it